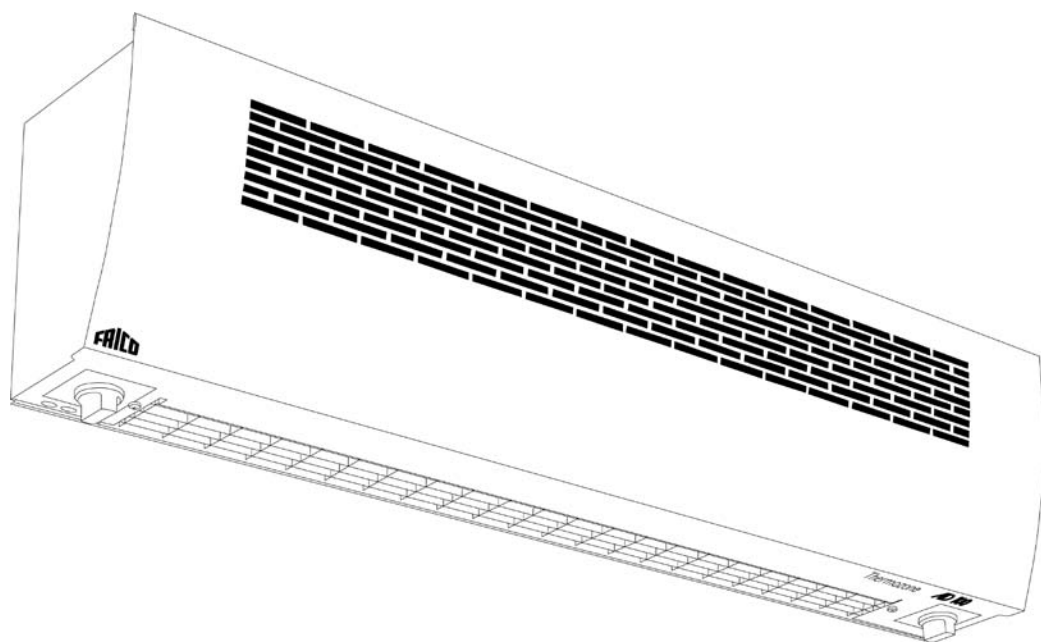


Original instructions

AD100



SE ... 4

GB ... 5

NO ... 6

FI ... 7

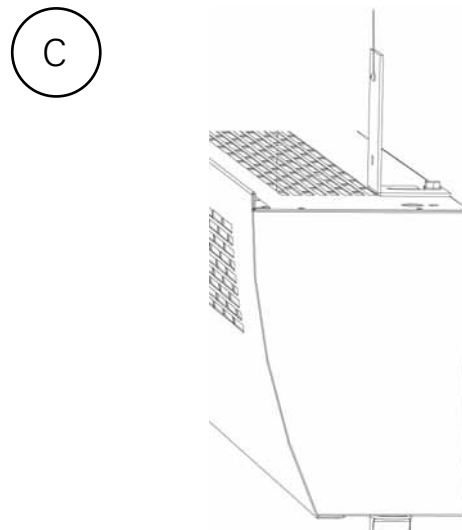
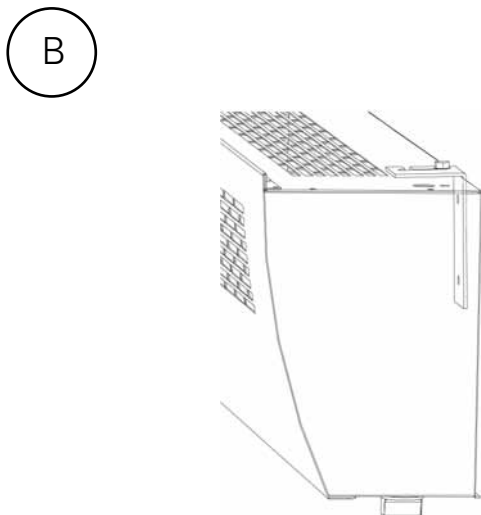
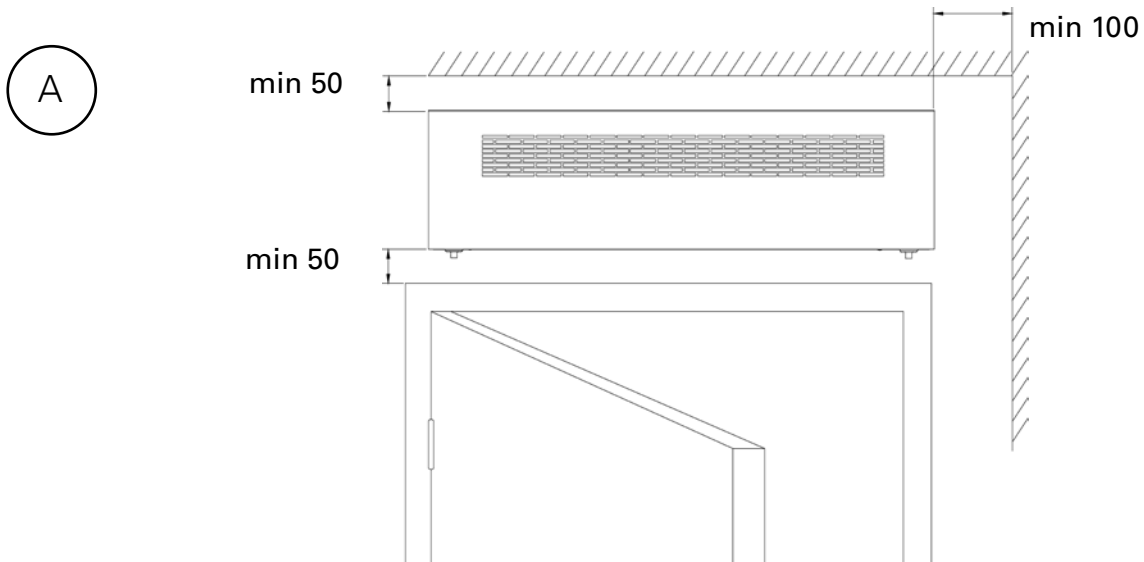
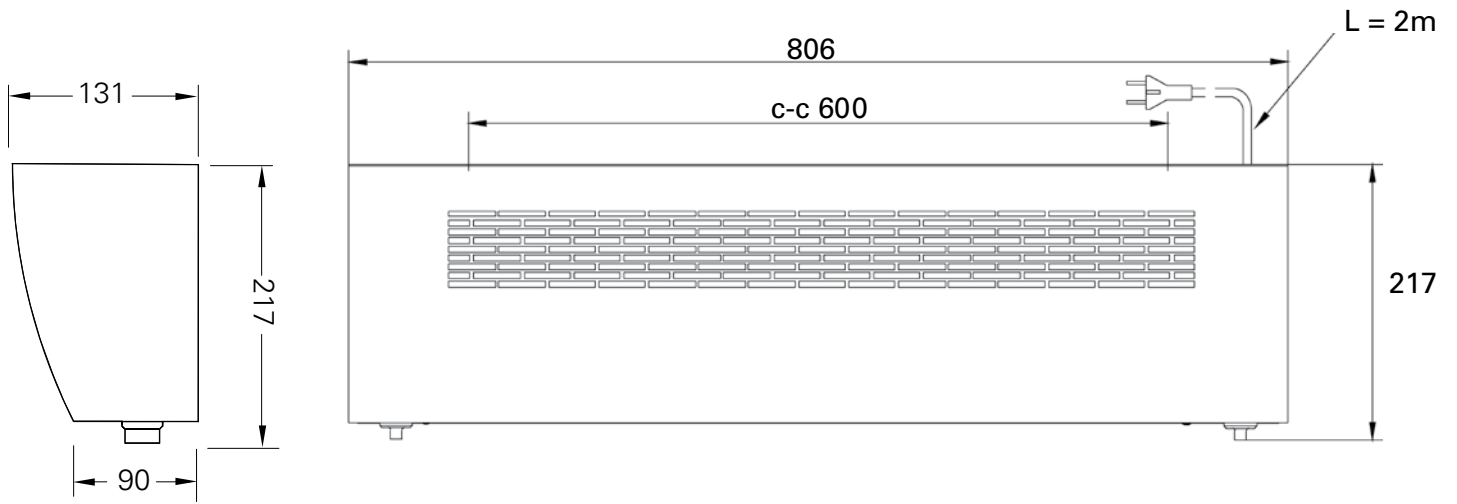
DE ... 8

FR ... 9

PL ... 10

RU ... 11

AD100



AD100

Technical specifications | AD 100 with electrical heat ⚡

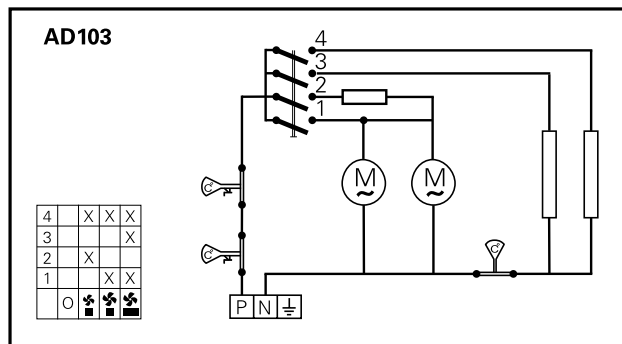
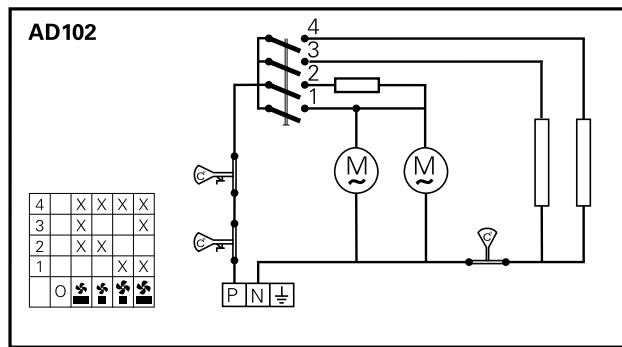
Type	Output steps [kW]	Airflow [m ³ /h]	Sound level*1 [dB(A)]	Δt^{*2} [°C]	Voltage [V]	Amperage [A]	Length [mm]	Weight [kg]
AD102	0/1/2	200/400	36/48	30/15	230V~	8,7	806	9
AD103	0/1,5/3	200/400	36/48	45/23	230V~	13,0	806	9

*1) Conditions: Distance to the unit 5 metres. Directional factor: 2. Equivalent absorption area: 200 m².

*2) Δt = temperature rise of passing air at maximum heat output and lowest/highest airflow.

Protection class AD100 with electrical heat: (IP20), normal design.
Approved by SEMKO and CE compliant.

Internal wiring diagram



Montage- och bruksanvisning

Allmänna anvisningar

Läs nogga igenom denna bruksanvisning före installation och användning. Spara manualen för framtida bruk.

Produkten får endast användas till det som framgår av denna montage- och bruksanvisning. Garantin gäller endast om anvisningen har följts och produkten använts såsom är beskrivet.

Användningsområde

Mindre entréer, kassadiskar och andra utrymmen där en långsmal värme/luftström krävs. AD100 är avsedd att monteras ovanför mindre öppningar och entréslussar. Den ger en nedåtriktad, koncentrerad luftström.

Montering





Allmänt gäller att AD100 ska monteras så nära luckans eller dörröppningens överkant som möjligt, för att bästa funktion ska erhållas.

- Mät upp, märk ut och tagg upp hål för konsoler, c-c 600 mm. Montera konsolerna på väggen vända uppåt eller nedåt, med hänsyn till minimimått, se sid 2 (A). Skjut in AD100 sidledes i konsolernas spår. Drag åt skruvarna! (B)
- Vid pendelmontage måste konsolen vändas enligt fig. (C) för att luftströmmen ska hänga rakt!
- Vid montering på balk eller dylikt används de gängade hålen på apparatens ovansida. (Vid infällning i undertak, måste säkerställas att AD100 erhåller tillräckligt med tilluft samt att ingen ventilation finns i undertaket som kan störa funktionen).
- OBS! AD100 får ej monteras på så sätt att in- eller utsugsluften blockeras!

Elinstallation

AD100 levereras med sladd och stickpropp, klar att anslutas till el uttag med jorddon. Vid fast montage (utan stickkontakt) ska installationen föregås av en allpolig brytare med minst 3 mm kontaktyta. OBS! För AD 103 gäller att vägguttag måste vara säkrat för 16A.

Funktion

- av
- ✕  halv fläkt, halv värme
- ✕  (endast AD 102: halv fläkt, full värme)
- ✕  full fläkt, halv värme
- ✕  full fläkt, full värme

Termostaten regleras enligt en stigande skala där avbrottet markerar +20 °C.

Överhettning

Om luftströmmen hindras löser den inbyggda temperaturbegränsaren ut varvid AD100 upphör att fungera. Fackman måste tillkallas för att åtgärda felet och återställa temperaturbegränsaren..

OBS! Apparaten får ej övertäckas helt eller delvis med kläder o dyl material, då övertäckning av apparaten kan medföra brandfara!

Jordfelsbrytare

När installationen är skyddad av jordfelsbrytare och denna löser ut vid inkopplingen kan detta bero på fukt i värmeelementen. När ett aggregat som innehåller värmeelement inte använts under en längre tid eller lagrats i fuktig miljö kan fukt tränga in. Detta är inte att betrakta som ett fel utan åtgärdas enklast genom att aggregatet kopplas in via ett uttag utan jordfelsbrytare varvid elementen torkar. Torktiden kan variera från någon timma till ett par dygn. I förebyggande syfte är det lämpligt att anläggningen tas i drift kortare stunder under längre användningsuppehåll.

Instruction for installation and use

General Instructions

Read these instructions carefully before installation and use. Keep this manual for future reference.

The product may only be used as set out in the assembly and operating instructions. The guarantee is only valid if the product is used in the manner intended and in accordance with the instructions

Application

Smaller entrance halls, cashier's or check-out counters and other spaces where a long and narrow heating/air flow is required. AD100 is designed to be mounted above smaller openings and lobbies. It provides a concentrated vertical airflow.

Mounting

As a general rule the AD100 should be mounted as close to the opening's top as possible in order to ensure the best function.

- Measure out, mark and cut out holes for the brackets, c-c 600 mm. Mount the brackets onto the wall upwards or downwards with consideration to the minimum measures and restrictions (A).





Slide the AD100 sideways into the grooves in the brackets. Tighten the screws! (B)

- When mounting on a pendulum the brackets must be turned around as in fig. (C) to ensure the AD100 hangs straight down.
- Beam, balk and girder mounting requires that the threaded holes on the air curtain's top be used for mounting. (When being mounted in a false ceiling make sure that the AD100 receives enough intake air supply and that no ventilation can interfere with the air curtain's function).
- NB! Do not mount the AD100 so that in- or out airflow is hindered!

Electric installation

The AD100 is delivered with flexible cord and grounded plug. A permanent installation (without plug) should be preceded by an all-pole switch with at least 3 mm breaking gap. NB! The wall socket for AD 103 must be protected by a 16 amps fuse.

Function

- off
- ✕  half fan, half power
- ✕  (AD 102 only: half fan, full power)
- ✕  full fan, half power
- ✕  full fan, full power

The thermostat is adjusted on an ascending scale with 20 °C indicated.

Overheating

If the airflow is hindered, the built-in temperature limiter will be triggered and the AD100 cease to function. A qualified electrician must be contacted to rectify the fault and reset the limiter.

NB! The appliance must not be covered either with clothes or similar material, since overheating of the appliance can be a fire hazard!

Residual current circuit breaker (E)

When the installation is protected by means of a residual current circuit breaker, which trips when the appliance is connected, this may be due to moisture in the heating element. When an appliance containing a heater element has not been used for a long period or stored in a damp environment, moisture can enter the element.

This should not be seen as a fault, but is simply rectified by connecting the appliance to the mains supply via a socket without a safety cut-out, so that the moisture can be eliminated from the element. The drying time can vary from a few hours to a few days. As a preventive measure, the unit should occasionally be run for a short time when it is not being used for extended periods of time.

Montasje og bruksanvisning

Generelle anvisninger

Les disse anvisningene nøye før installasjon og bruk. Ta vare på disse anvisningene for senere bruk.

Produktet må kun brukes som beskrevet i monterings- og bruksanvisningen. Garantien gjelder kun hvis produktet brukes til det som det er beregnet på, og i henhold til anvisningene.

Bruksområde

Mindre entreer, kassadisker og andre lokaler hvor en lang smal varme/luftstrøm ønskes. AD100 er beregnet for montering over mindre åpninger og sluser; f.eks, kiosk luker. Den er ikke beregnet for vanlige inngangsdører. Den gir en nedad rettet, konsentrert luftstrøm.

Montering

Generelt gjelder det at AD100 skal monteres så nære lukens eller åpningens overkant som mulig og skal være sentrert for at best effekt skal oppnås.




- Mål opp, merk og lag hull for brakett, c-c 600 mm. Monter brakettene på veien slik at de vender opp eller ned, med hensyn til minimumsmål, se side 2 (A).
- AD100 skal skli sidelengs inni brakettens spor. Dra til skruene! (B).
- Ved pendelmontasje må brakettene monteres som fig. (C) for at AD100 skal henge rett.
- Ved montering på bjelke eller lignende, anvendes hullene med gjenger på apparatets overside.
- Ved innfelling i undertak må det påses at Termozonen får tilstrekkelig med tilluft samt at ingen ventilasjon finnes i undertaket som kan forstyrre funksjonen.
- OBS! AD100 må ikke monteres slik at inn- eller ut luften blokkeres!

Elinstallasjon

Portier mini leveres med kabel og plugg, klar for tilslutning til jordet stikk kontakt. Ved eventuelt fast montasje (uten plugg) skal det foran apparatet monteres en allpolig bryter

Obs! AD 103 må tilkoples en kurs på 16A med kontaktavstand minst 3 mm i alle poler.

Funksjon

- av
- ✘  halv vifte, halv varmeeffekt
(Bare for AD 102: halv vifte, full varmeeffekt)
- ✘  full vifte, halv varmeeffekt
- ✘  full vifte, full varmeeffekt

Termostaten regulerer på en jevn stigende skala hvor merket angir +20 °C.

Overoppheting

Om luftstrømmen hindres løser den innebygde termokontakten ut slik at AD100 slutter å fungere. Fagmann må tilkalles for å reparere feilen og gjenninnkople termokontakten.

OBS! Apparatet må ikke tildekkes helt eller delvis med klær eller tilsvarende materialer, da overoppheting av apparatet kan medføre brannfare!

Jordfeilbryter

Hvis installasjonen er beskyttet med en strømbryter for reststrøm, og denne utløses når apparatet kobles til, kan årsaken være fuktighet i varmeelementet. Når et apparat som inneholder et varmeelement ikke har vært brukt over lengre tid eller oppbevares i et fuktig miljø, kan det trenge fuktighet inn i elementet.

Dette er ikke en feil, men en situasjon som du enkelt retter opp ved å koble apparatet til strømforsyningen via en kontakt uten jordfeilbryter, slik at fuktigheten får trekke ut av elementet. Tørketiden kan variere fra noen timer til et par dager. Som et forebyggende tiltak bør apparatet innimellom tas i bruk i kortere perioder når det ikke skal brukes over lengre tid.

Asennus- ja käyttöohje

Yleiset ohjeet

Lue tämä ohje läpi huolellisesti ennen kojeen asennusta ja käyttöä. Säilytä ohje tulevia tarpeita varten.

Takuu on voimassa vain kojeille, joita käytetään alkuperäisen tarkoituksen mukaisesti, ja jotka on asennettu ja huollettu valmistajan ohjeistamalla tavalla.

Käyttöalue

Pienehköt sisäänkäynnit, myyntiluukut ja muut tilat, joissa tarvitaan pystysuunnassa liikkuvaa lämpöä/ilmavirtaa. AD100 on tarkoitettu asennettavaksi pienehköjen aukkojen ja sisäänkäyntien yläpuolelle. Sen ilmavirta suuntautuu keskitetysti alaspäin.

ASENNUS

The AD100 on asennettava niin lähelle luukun tai oviaukon yläreunaa kuin mahdollista ja se on keskitettävä siten, että saadan paras mahdollinen toiminta.




- Mittaa ja merkkää kiinnikkeiden paikat, c-c 600 mm. Asenna kiinnikkeet seinälle (ylös tai alaspäin). Huomioi minimietäisyydet kts sivu 2 (A).
- Ilmaverho työnnetään sivuttain kiinnikkeiden uriin. Kiristä ruuvit! (B)
- Ripustusasennuksessa asennetaan kiinnikkeet kuvan (C) mukaan siten, että ilmaverho tulee vaakasuoraan.
- Palkkiasennusta varten on laitteen yläreunassa kierrereiat.
- Uputusasennuksessa on huolehdittava riittävästä ilma kierrosta. Välikatto ei saa olla ilmastointikäytössä, koska se häiritsee TAD100 toimintaa.
- HUOM! AD100 laitetta ei saa asentaa siten että sisään-tai ulostuloilma tukkeentuu.

Sähköasennus

AD100 toimitetaan varustettuna liitosjohdolla ja maadoitetulla pistotulpalla.

HOUM! AD 103 täytyy suojata 16 A:n sulakkeella.

Toiminta

- pois
- ✘  pieni puhallus, 1/2 lämpöteho (Vain AD 102: pieni puhallus, koko lämpöteho)
- ✘  koko puhallus, 1/2 lämpöteho
- ✘  koko puhallus, koko lämpöteho

Termostaattia säädetään nousevan asteikon mukaan, jossa katko merkkää +20°C.

Ylikuumentuminen

Mikäli ilmanvirtaus estyy, sisäänrakennettu lämpötilanrajoitin laukeaa jolloin AD100 toiminta lakkaa. Asiantuntija on tällöin kutsuttava vikaa korjaamaan.

HUOM! Laitetta ei saa peittää – ei osittain eikä kokonaan – esim. vaatekappaleella palo vaaran välttämiseksi!

Vikavirtasuojan laukeaminen (sähkölämmitteiset mallit)

Mikäli asennus on suojattu vikavirtasuojalla, joka laukeaa kojetta käynnistettäessä, voi syynä olla vastuksiin tunkeutunut kosteus. Mikäli koje on asennettu kosteaan ympäristöön, voi vastuksiin tunkeutua kosteutta käyttötauon aikana. Kyse on vastusten ominaisuudesta, jota ei voida pitää vikana.

Kosteus poistuu vastuksista kojetta käytettäessä. Mikäli vikavirtasuoja ei pysy päällä riittävän kauan, jotta kosteus poistuisi, on kojetta käytettävä tilapäisesti ilman vikavirtasuojaa kunnes kosteus on poistunut vastuksista. Vastusten kuivuminen voi kestää muutamasta minuutista muutamaa päivään. Kosteuden tunkeutumisen voi välttää käyttämällä kojetta aika ajoin pidempien käyttötauojen aikana.

Montage- und Bedienungsanleitung

Allgemeine Anweisungen

Bitte lesen Sie diese Anweisungen vor der Installation und Nutzung gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen gut auf.

Das Produkt darf nur gemäß den Vorgaben in der Montage- und Betriebsanleitung verwendet werden. Die Garantie gilt nur, wenn das Produkt sachgemäß sowie entsprechend den Anweisungen verwendet wird.

Verwendung

Für Kioske, Kassenschalter usw., wo ein langer, schmaler Luftvolumenstrom erforderlich ist. Der Luftvorhang wird über kleinere Öffnungen angebracht und sorgt für einen nach unten gerichteten, konzentrierten Luftvolumenstrom.

Montage

Im allgemeinen soll der Luftvorhang so nahe wie möglich an der oberen Kante der Öffnung montiert werden, um die bestmögliche Wirkung zu gewährleisten.





- Löcher für die Konsolen, c-c 600 mm, abmessen, markieren und ausschlagen. Die Konsolen nach oben oder unten gerichtet an der Wand anbringen. Mindestmasse einhalten, siehe (A). Den Luftvorhangseitlich in die Schiene der Konsole einschieben. Festschrauben (B).
- Bei Montage an Pendeln die Konsole gemäß Zeichnung C wenden, damit der Luftvorhang gerade hängt.
- Bei Balkenmontage u. dgl. die Löcher auf der oberen Seite des Gerätes anwenden. Bei Einbau in Rahmendecken muss gewährleistet sein, dass der Luftvorhang ausreichend Luft erhält und die Funktion durch Ventilation im Unterdach nicht gestört wird.
- Der Luftvorhang darf auf keinen Fall so angebracht werden, dass Ansaug- und Ausblaseluft blockiert werden!

Elektrische Installation

Der Luftvorhang AD 100 wird mit Kabel und geerdetem Stecker geliefert. Bei ortsfester Installation (ohne Stecker) ist ein allpoliger Schalter mit mindestens 3 mm Kontaktadstand anzuwenden.

Achtung! Für den AD 103 muss die Steckdose für 16A gesichert sein.

Funktion

- Aus
- ✗  Halbes Gebläse, halbe Leistung
- ✗  (Nur AD 102: Halbes Gebläse, volle Leistung)
- ✗  Volles Gebläse, halbe Leistung
- ✗  Volles Gebläse, volle Leistung

Der Thermostat lässt sich bis auf +20 °C einstellen.

Temperaturbegrenzung

Wenn der Luftvolumenstrom gehindert wird, löst der eingebaute Temperaturbegrenzer aus, und der Luftvorhang hört auf zu funktionieren. Der Fehler muss von einem Fachman behoben werden, der auch den Temperaturbegrenzer zurückstellt. Das Gerät nicht mit zu trocknenden Wäschestücken oder ähnlichem bedecken, da dadurch das Gerät überhitzt wird und somit eine Brandgefahr herbeigeführt werden kann!

F1-Schutzschalter

Falls die Installation durch einen F1-Schutzschalter geschützt ist, und dieser bei Anschluss des Gerätes auslöst, kann die Ursache auf Feuchtigkeit im Heizkörper zurückzuführen sein. Wenn ein Gerät mit Heizkörper längere Zeit nicht angewendet oder in feuchter Umgebung gelagert worden ist, kann Feuchtigkeit eindringen. Es handelt sich hierbei nicht um einen Fehler. Die einfachste Lösung wäre, das Gerät an eine Steckdose ohne F1-Schutzschalter anzuschließen, wobei der Heizkörper trocknet. Die Trockenzeit kann variieren von einer Stunde bis zu ein paar Tagen. Zur Vorbeugung kann der Heizkörper bei längerem Stillstand ab und zu für kürzere Zeit in Betrieb genommen werden.

Instruction de montage et mode d'emploi

Généralités

Lisez attentivement les présentes consignes avant l'installation et l'utilisation. Conservez ce manuel à des fins de consultation ultérieure.

Le produit doit être utilisé uniquement en conformité avec les consignes de montage et le mode d'emploi. La garantie n'est valable que si l'utilisation du produit est conforme aux indications et consignes.

Domaine d'application

Le rideau d'air AD100 est destiné aux guichets et d'autres petites ouvertures où un mince et long débit d'air est nécessaire. Montage facile au-dessus des petites ouvertures.

Montage et branchement

Le AD100 se monte au-dessus de l'ouverture.

- Les trous sont à marquer et à percer pour les consoles, c-c 600 mm. Les consoles sont à monter vers le haut ou vers le bas, compte tenu des distances minimales, voir (A).

Placez le rideau d'air dans la voie des consoles. Fixez les vis (B).

- Concernant le montage au pendulum il faut tourner les consoles, voir (C), pour que le rideau d'air pende en ligne droite.
- Quant au montage aux poutres etc il faut employer les trous qui se trouvent au côté supérieur de l'appareil. Pour le montage dans le faux plafond il faut assurer que le rideaux d'air obtienne assez d'air et qu'aucune ventilation ne se trouve dans le faux plafond qui pourrait déranger le fonctionnement.
- Il ne faut pas monter l'appareil de telle façon que le débit d'air soit freiné!

Installation électrique

Le AD 100 est fourni avec cordon de raccordement et fiche de terre.

Attention! Quant au AD 103 la prise doit être fixée pour 16A.

Function

- Off
- ✗ Ventilateur à demi-puissance/ demie puissance
- ✗ Ventilateur à demi-puissance/ pleine puissance (AD 102)
- ✗ Ventilateur à pleine puissance/ demie puissance
- ✗ Ventilateur à pleine puissance/ pleine puissance

Le thermostat se fait régler jusqu'à 20 °C.

Surchauffe

Si le débit d'air est freiné le disjoncteur de surchauffe se déclenche et le rideau d'air ne marche plus. Il faut avoir recours à un spécialiste qui rémédie le défaut et réarme le disjoncteur de surchauffe.

Il ne faut pas couvrir l'appareil avec des vêtements ou des textiles pour éviter le surchauffe et les risques d'incendie!

Disjoncteur à courant résiduel (E)

Si l'installation est protégée par un disjoncteur à courant résiduel, et que ce dernier se déclenche à la mise sous tension de l'appareil, le problème peut être lié à la présence d'humidité dans l'élément de chauffe. En cas de stockage prolongé dans un lieu humide, l'élément de chauffe de l'appareil peut avoir pris l'humidité.

Ce n'est pas une panne et il est facile d'y remédier en branchant provisoirement l'appareil sur le secteur via une prise sans disjoncteur différentiel, de sorte à sécher l'élément de chauffe. Le séchage peut prendre de quelques heures à quelques jours. À titre préventif, il est conseillé de faire fonctionner l'appareil pour une courte durée, de temps à autre, lorsqu'il n'est pas en service pendant une période prolongée.

Instrukcja montażu i obsługi

Zalecenia ogólne

Przed rozpoczęciem montażu i eksploatacji należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Instrukcję należy zatrzymać do przyszłych konsultacji.

Produkt może być używany tylko zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji montażu i obsługi. Produkt podlega gwarancji wtedy i tylko wtedy, gdy jest eksploatowany zgodnie z jego przeznaczeniem i instrukcją.

Zastosowanie



AD100 jest najmniejszą kurtyną powietrzną produkowaną przez Frico, przeznaczoną głównie do mniejszych otworów, takich jak okienka w kioskach, gdzie wymagany jest łagodny i wąski, na dół skierowany, strumień ciepłego powietrza.

Montaż

AD100 montuje się na stałe jak najbliżej otworu.

- Zmierz, zaznacz i zrób otwory dla wsporników, c-c 600mm. Zamontuj wsporniki na ścianie wrócone na dół albo do góry, zachowując minimalną odległość, patrz rys.A (str 2). Dopasuj AD100 do wsporników i dociągnij śruby patrz rys.B (str 2).
- Przy zawieszaniu za pomocą szpilek wsporniki muszą być zamontowane jak na rys.C (str 2).
- Przy zawieszaniu do belek lub podobnie urywa się już nagwintowane otwory na powierzchni urządzenia. (Należy upewnić się, że dopływ powietrza do urządzenia jest wystarczający oraz, że system wentylacyjny nie zaburza drogi powietrza).
- Uwaga! AD100 nie może być montowane tak żeby wejście i wyjście strumienia powietrza było blokowane!

Działanie

- - wyłącznik (off)
- ✗  - 1/2 wentylator, 1/2 ogrzewanie (tylko AD 102)
- ✗  - 1/2 wentylator, 1/1 ogrzewanie
- ✗  - 1/1 wentylator, 1/2 ogrzewanie
- ✗  - 1/1 wentylator, 1/1 ogrzewanie

Instalacja elektryczna

AD100 jest bardzo łatwe do zamontowania, podłączamy ją do gniazdka z uziemieniem. AD103 wymaga gniazdka z bezpiecznikiem 16A.

Przegrzanie

Jeżeli przepływ powietrza jest zablokowany, to zadziała wbudowany ogranicznik wzrostu temperatury wewnątrz urządzenia (termik) i urządzenie przestanie działać. W takim wypadku osoba z uprawnieniami elektrycznymi powinna znaleźć przyczynę zadziałania wyłącznika a następnie zresetować zabezpieczenie. W przypadku, gdy istnieje automatyczne zresetowanie zabezpieczenia:

- wyłącz zasilanie kurtyny i pozwól jej ostygnąć
- uruchomić kurtynę
- jeżeli problem się powtarza - skontaktować się z serwisem

Uwaga! Kurtyna nie może być przykrywana jakimikolwiek materiałami ze względu na zagrożenie pożarowe!

Wyłącznik przeciwporażeniowy różnicowo-prądowy (E)

Jeśli instalacja jest zabezpieczona wyłącznikiem przeciwporażeniowym różnicowo-prądowym, który załącza się po podłączeniu urządzenia, przyczyną może być wilgotny element grzejny. Jeśli urządzenie zawierające element grzejny nie było używane przez dłuższy okres czasu i jest przechowywane w miejscu o wysokiej wilgotności powietrza, może dojść do zawilgocenia elementu grzejnego.

Nie należy tego traktować jako usterki, ponieważ wystarczy podłączyć urządzenie do zasilania przez gniazdko bez wyłącznika bezpieczeństwa, aby usunąć wilgoć. Czas schnięcia może wynosić od kilku godzin do kilku dni. Aby zapobiec takiej sytuacji, jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy okres czasu, należy je regularnie uruchamiać.

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ТЕПЛОЙ ЗАВЕСЫ AD100

Общие положения

Внимательно изучите настоящую инструкцию до начала монтажа и эксплуатации. Сохраните данную инструкцию для возможных обращений в будущем. Оборудование может быть использовано только по назначению, определенному данной Инструкцией. Гарантия распространяется на установки, выполненные и используемые в соответствии с требованиями и предписаниями настоящей Инструкции.

Применение


Предназначена для защиты открытых проемов рабочих окон высотой не более 1000мм и шириной до 800мм. В некоторых случаях устанавливаться над дверным проемом (когда невозможна установка завес серии AD200), но при таком применении она не может обеспечить его надежную защиту.




Установка

Как правило, для большей эффективности, завеса должна быть смонтирована непосредственно над верхним краем открытого проема.

1. Измерьте, наметьте и просверлите и просверлите отверстия под монтажные скобы. Межосевое расстояние 600мм. Установите монтажные скобы на стену в верхнем или нижнем положении с соблюдением минимальных расстояний и ограничений (Рис.А). Сдвиньте в сторону так, чтобы установочные винты вошли в пазы монтажных скоб. Затяните винты. (Рис.В).
2. В случае крепления на подвеске, монтажные скобы должны быть развернуты, как показано на Рис.С, чтобы обеспечить свободную подвеску.
3. При креплении на балки и перекрытия используются резьбовые отверстия в верхней панели. (При установке в фальшпотолке убедитесь, что приток воздуха будет достаточен, и работа вентиляционной системы не будет мешать нормальной работе тепловой завесы).

Функции

- выключен (off)
- ✕  1/2 вентилятора, 1/2 мощности

- ✕  (только для AD102: 1/2 вентилятора, полная мощность)
- ✕  полный вентилятор, 1/2 мощности
- ✕  полный вентилятор, полная мощность

4. Внимание! Воздушная завеса должна быть смонтирована так, чтобы не было препятствий входящим и выходящим потокам воздуха. AD103 должна подключаться к сети через автомат защиты 16А.

Электрическое подключение

Термозона поставляется с гибким кабелем и заземленной вилкой. Стационарное подключение (без вилки) должно производиться через центральный выключатель с воздушным зазором не менее 3мм.

Перегрев

Если поток воздуха испытывает воздействие со стороны препятствий, встроенный температурный датчик будет срабатывать и воздушная завеса будет отключаться. Устранение неполадок и переустановка термодатчика должны осуществляться квалифицированным электриком. Для оборудования с автоматическим отключением термодатчика: выключите питание и дайте прибору остыть. Температурный датчик автоматически включится при повторном включении энергии. Если проблемы остаются или периодически повторяются, следует обратиться к квалифицированному электрику.

Внимание

В том случае, если прибор подключен к сети через устройство защитного отключения (УЗО), работающего по току утечки и при включении происходит его срабатывание, это может происходить вследствие влажности изоляции нагревательных элементов. Это, как правило, результат длительного хранения во влажных условиях. Это не может рассматриваться как неисправность и устраняется временным включением прибора без УЗО. Просушка может занять от нескольких часов до нескольких дней. Во избежание накопления влаги при длительных перерывах в работе рекомендуем периодически включать прибор на непродолжительное время.

Main office

Frico AB
Box 102
SE-433 22 Partille
Sweden

Tel: +46 31 336 86 00
Fax: +46 31 26 28 25
mailbox@frico.se
www.frico.se

**For latest updated information and information
about your local contact: www.frico.se**